



香港聖公會福利協會有限公司
HONG KONG SHENG KUNG HUI WELFARE COUNCIL LIMITED

f @hkskhwc

新春

捐款計劃

童心

奉

獻

Red Packets
DONATION CAMPAIGN



https://bit.ly/cny_donation

贊助機構
Sponsor



HONG KONG
HOUSING SOCIETY
香港房屋協會

為基層及
有特殊學習需要的
兒童籌款

To support **CHILDREN FROM LOW-INCOME FAMILIES** and
those with **SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS**

📍 / 香港灣仔堅尼地道112號12樓
/ 12/F, 112 Kennedy Road, Wanchai, Hong Kong
☎ / 2533 1296 ✉ / donation@skhwc.org.hk

Red Packets
DONATION CAMPAIGN

新春 童心 奉
捐款計劃

新年就快到了！不論大朋友、小朋友都會在新春期間收到長輩滿滿的祝福。今年福利協會邀請大家藉這個喜氣洋洋的日子，捐出一部分的利是錢予基層及有特殊學習需要的兒童，希望大家在新一年，透過分享，讓生命更豐盛，得到更多喜樂。

好施捨的，必得豐裕；滋潤人的，必得滋潤。

箴言 11:25

The Lunar New Year is approaching. Kids will receive red packets filled with cash that represent the blessings of the elders bestow upon them. While we celebrate this joyful time of the year, Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council Limited invites you to donate some of your red packets to children of low-income families and those with special educational needs. Let's have a prosperous new year through sharing our blessings to transform more lives!

A generous person will prosper;
whoever refreshes others will be refreshed.

Proverbs 11:25



捐款用途 USE OF DONATION



改善基層兒童的學習環境及設備
To improve the learning environment
for children of low-income families and
upgrade their learning equipment



為有特殊學習需要的兒童提供
評估及跨專業的訓練
To provide assessment and multi-
disciplinary training to children with
special educational needs



為鼓勵大眾支持善舉，凡捐款滿港幣 \$500 可獲贈精美的
感謝狀一份！

As a token of our appreciation, every donor will receive an
appreciation certificate for a donation of HK\$500 or above.



對有特殊學習需要的孩子來說，要成長及進步，需要更多的幫助，就好像小樂的故事。

Children with special educational needs require extra support and assistance to achieve personal growth and improvement. Here is the story of Leo.

1



小樂是個善良的孩子，但他沒有朋友。

Leo was a nice kid without any friends.

2

因為小樂說話時咬字不清晰，沒有人明白他想表達什麼。He pronounced unclearly when speaking. Thus, people could not understand him well.



3



後來，小樂父母向福利協會求助。小樂及時接受評估及專業的言語治療服務。Leo's parents sought help from the Welfare Council. Leo received timely assessment and professional speech therapy.

尊敬的鄭姑娘：

我們是■■■■小朋友的家長，非常感謝中心的協助和鄭姑娘在這段時間對■■■■關懷和幫助，在你耐心教導下，■■■■健康成長，進步很大，學習能力也提高了很多，■■■■性格亦而開朗，同小朋友亦多在溝通，多在好多小朋友同他一齊玩樂。對於你的盡心和辛勤付出，我們深深的向你致謝。並祝福你幸福快樂、事事順利。

■■■■家長

4

現在，他的說話清晰度有所提升，身邊還多了很多朋友呢！Subsequently, Leo improved his speech intelligibility and had many friends now!



為了答謝福利協會的幫助，小樂媽媽寫了一封感謝信給福利協會。

Leo's mom sent an appreciation letter to the Welfare Council to express her gratitude.



香港聖公會福利協會有限公司
HONG KONG SHENG KUNG HUI WELFARE COUNCIL LIMITED



捐款表格 Donation Form

請於 2022 年 2 月 28 日或之前，將此表格連同劃線支票 / 銀行入數紙收條郵寄至香港聖公會福利協會有限公司資源發展部。

Donation form together with crossed cheque / original bank-in slip receipt could be mailed to our Resources Development Department **on or before 28 February 2022.**

地址：香港灣仔堅尼地道 112 號 12 樓
Address: 12/F, 112 Kennedy Road, Wanchai, HK
查詢電話 Enquiry: 2533 1296
傳真 Fax: 2523 4921
電郵 Email: donation@skhwc.org.hk

請在適當空格內加上「✓」號
Please tick as appropriate

善長資料 Donor's Information

善長芳名 Name of Donor: _____
 先生 / 女士 / 太太 / 公司 / 團體 / 基金 / 教堂
 Mr / Ms / Mrs / Company / Group / Foundation / Church

電話 Tel. no: _____ 傳真 Fax: _____

電郵 Email: _____

地址 Address: _____

捐款資料 Donation Information

本人樂捐善款支持基層及有特殊學習需要的兒童。

I would like to make donation to support children from low-income families and those with special educational needs.

捐款金額 Donation Amount

HK\$5,000 HK\$1,000 HK\$500 HK\$100 HK\$ _____

* 捐款滿港幣 \$500 以上可獲贈「捐款感謝狀」一份。

Donation of HK\$500 or above would be awarded with a certificate of appreciation.

捐款收據 Donation Receipt

捐款滿港幣 \$100 可申請免稅，請發捐款收據。

Donation of HK\$100 or above is tax deductible. Please issue receipt.

收據芳名 Name on receipt _____

先生 / 女士 / 太太 / 公司 / 團體 / 基金 / 教堂
 Mr / Ms / Mrs / Company / Group / Foundation / Church

毋須安排捐款收據。 Donation receipt is not required.

捐款方法 Donation Method

網上捐款 By Online Donation

請掃描二維碼於網上捐款平台透過以下方式捐款：

Please scan the QR Code to make a donation at our online donation platform by the below payment methods:



支票 By Cheque

劃線支票抬頭「香港聖公會福利協會有限公司」。

Please mark your crossed cheque payable to "Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council Limited".

銀行 Bank: _____

支票號碼 Cheque no.: _____

銀行 Via Banks

直接存款或轉賬入下列戶口，並寄回存款收據之正本。

Bank in to either of the following accounts and send us the original bank-in slip:

恒生銀行 Hang Seng Bank
024-255-757999-883

東亞銀行 Bank of East Asia
015-514-10-407766-1

信用卡 Credit Card# VISA MASTERCARD

持卡人姓名 Name of Cardholder: _____

信用卡號碼 Credit Card No.: _____

發卡銀行 Issuing Bank: _____ 有效日期 Expiry Date: _____ 月 MM / _____ 年 YY

持卡人簽署 Signature of Cardholder: _____

(簽署必須與上述信用卡簽名相同。 Signature should correspond to specimen signature of the above specified credit card.)

* 我們可能將有關資料提供予第三方服務供應者進行有關運作，但所有資料均絕對保密。

We may furnish your data on a strictly confidential basis to third parties who provide service to us in relation thereto.

收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

香港聖公會福利協會有限公司（「福利協會」）擬使用您的個人資料，包括姓名、地址、電話、傳真及電郵，通知您有關福利協會的各項籌款活動、定期通訊、義工服務及收集意見等。如您不同意上述安排，請在以下空格內加上「✓」。您有權向福利協會查詢、更改或要求停止使用您的個人資料作上述推廣用途。如要向福利協會提出查閱資料要求，請以傳真（2523 4921）或電郵（donation@skhwc.org.hk）方式向福利協會資源發展部了解及查詢。
Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council Limited ("Welfare Council") intends to use your personal data including your name, address, telephone no., fax no. and email to keep you posted on the Welfare Council's fundraising events, newsletters, volunteer services and surveys to collecting opinions. If you do not agree to the use of your personal data for the above purposes, please indicate by putting a tick in the box below. You have the right to access, correct and request the Welfare Council to stop using your personal data for the above purposes. You could make your data access request to our Resources Development Department by fax (2523 4921) or by email (donation@skhwc.org.hk).

本人 / 吾等不同意香港聖公會福利協會有限公司使用本人 / 吾等的個人資料作上述推廣用途。

I/We do not agree to the use of my/our personal data by Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council Limited for the above promotional purposes.

本人 / 吾等已閱讀、了解及接納香港聖公會福利協會有限公司有關收集及使用個人資料的聲明。

I/We have read, understood and accepted the statement regarding the collection and use of personal data by Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council Limited.

簽署 Signature: _____ 日期 Date: _____